

3+

Fairytoria™

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

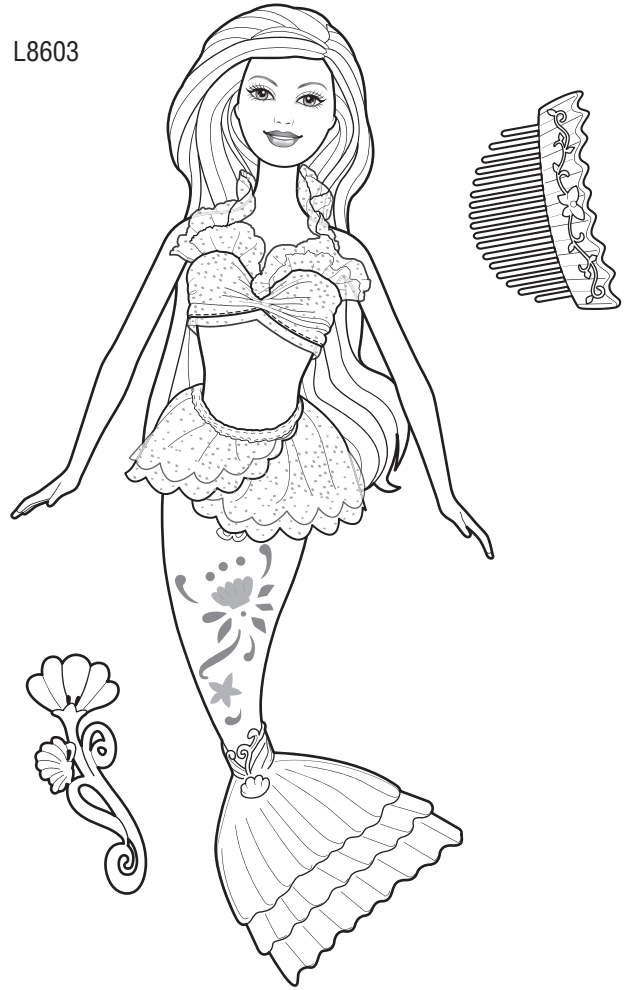
L9042-0520



L8602



L8603



Dolls cannot stand alone. • Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. • Die Puppen können nicht von allein stehen.

Le bambole non possono reggersi in piedi da sole. • Poppen kunnen niet los staan. • Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas.

As bonecas não ficam de pé sozinhas. • Dockorna kan inte stå utan hjälp. • Nuket eivät osaa seistää tuetta. • Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους.

- **Contents:** Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- **Contenu :** Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- **Inhalt:** Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- **Contenuto:** Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- **Inhoud:** Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

- **Contenido:** Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es> Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- **Conteúdo:** As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- **Innehåll:** Färger och dekor kan variera. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida användning, eftersom de innehåller viktig information.
- **Sisältö:** Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- **Περιεχόμενα:** Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants
de moins de 36 mois. Petits éléments
détachables susceptibles d'être avalés.

- Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.

- Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.
- Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas.
- ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
- Olämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar.
- Uegnet til børn under 3 år - Smådele.
- Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådelar.
- Ei sovi alle 3-vuotiaalle - Sisältää pieniä osia.
- Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

Play Time! • Amuse-toi ! • Zeit zu spielen! • Giochiamo! • Spelen maar! ¡A jugar! • Vamos brincar! • Dags att leka! • Leikitään! • Όρα για Παιχνίδι!

• Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storage. Colour change mermaid's tail decorations by applying icy cold water (Bowl not included). Colour change goes back to the original colour in room temperature. Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

• Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher soigneusement tous les éléments avant de les ranger. Change la couleur des décorations sur la queue de la sirène en appliquant de l'eau glacée (Récipient non inclus). Les décorations reprennent leur couleur d'origine à la température de la pièce. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.

• Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Ändere die Farbe des Schwanzteils der Meerjungfrau, indem du eiskaltes Wasser aufträgst. Tipp: Gib Eiswürfel in das Wasser, damit es richtig kalt wird (Schüssel nicht enthalten). Die Farbe ändert sich bei Raumtemperatur wieder in die ursprüngliche Farbe zurück. Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

• Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Scolare, risciacquare, pulire e asciugare tutti i componenti prima di riporli. Cambia il colore delle decorazioni della coda da sirena applicando dell'acqua ghiacciata (Ciotola non inclusa). La coda torna del colore originale a temperatura ambiente. L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se non esporrai il giocattolo a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

• Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen. Je kunt met ijskoud water de staartversieringen van de zeemeermin van kleur laten veranderen (Kommetje niet inbegrepen). Bij kamertemperatuur krijgen de staartversieringen hun oorspronkelijke kleur terug. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.

• Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. Con agua helada los dibujos de la cola de la sirena desaparecen y a temperatura ambiente vuelven a aparecer (Vaso no incluido). ATENCIÓN: el mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato.

• Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar. As decorações da cauda da sereia mudam de cor aplicando água gelada (A água não incluída). Volta à cor original em temperatura ambiente. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto NÃO for exposto a fontes de calor intenso, ou à luz solar directa por longos períodos de tempo.

• Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Ändra färg på sjöjungfruns stjärtdekorationer genom att applicera iskallt vatten (Skål ingår ej). Originalfärgen kommer tillbaka i rumstemperatur. Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

• Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Mereneidon pyrstökoristeet vaihtavat väriä, kun levität niille jääkylmää vettä (Pakkauksessa ei ole mukana kuppia). Huoneenlämmössä väri palautuu ennalleen. Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman kauan, älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa.

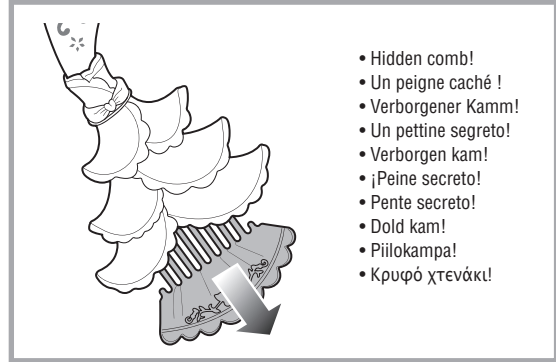
• Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Στεγνώστε όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση. Αλλάξτε χρώμα στην ουρά της γοργόνας βάζοντας παγωμένο νερό (Το μπολ δεν περιλαμβάνεται). Το αρχικό χρώμα εμφανίζεται σε θερμοκρασία δωματίου. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

For U.S.A. market only:

We want you to have fun playing with our products.

Please give us your feedback by filling out the short on-line survey. Go to : service.mattel.com/surveys

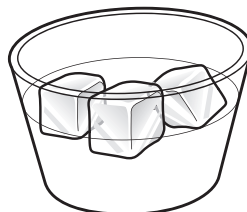
Thanks for helping us make great toys even better!



- Hidden comb!
- Un peigne caché !
- Verborgener Kamm!
- Un pettine segreto!
- Verborgen kam!
- ¡Peine secreto!
- Pente secreto!
- Dold kam!
- Piilokampa!
- Κρυφό χτενάκι!



- Icy cold water.
- Eau glacée.
- Eiskaltes Wasser.
- Acqua ghiacciata.
- Ijskoud water.
- Agua helada.
- Água gelada.
- Iskallt vatten.
- Jääkylmää vettä.
- Παγωμένο νερό.



Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este. En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

Mattel do Brasil Ltda. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • Mattel.U.K.Ltd. Vanwall.Bizness.Park Maidenhead SL6 4UB. • Mattel.France, 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • [Mattel.B.V.](http://Mattel.B.V) Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel.Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Mattel.Belgium, 0800 - 16 936 - Mattel.Luxembourg, 800 - 22 784 - Mattel.Netherlands, 0800 - 262 88 35. • Mattel.Germany, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Mattel.Switzerland, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Mattel.Austria, Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel.Scandinavia, A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel.Northern.Europe, A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel.Italy, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.it@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. • Mattel.Spain, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel.Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - consumidor@mattel.com. • Mattel.AEBE, Ελληνικός 2 16777, ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel.Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel.East.Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Mattel.China, Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel.SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel.Mexico, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89 • Mattel.Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. • Mattel.Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel.Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel.Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel.Brazil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com